

# Hydraulik-Dehnspannfutter

Hydraulic clamping chucks

Mandrins de serrage hydraulique

DIN 69 871-AD

*balanced*

Reduzierbuchsen und Bedienungsschlüssel siehe Zubehör, Seite F 3.1 und F 7.1

Reduction sleeves and service keys see accessories, page F 3.1 and F 7.1

Réductions et clés de service: voir accessoires, page F 3.1 et F 7.1

## Schwere Ausführung

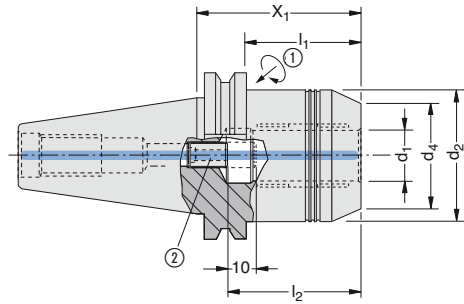
## Heavy design

## Version lourde

Rundlauf  $\leq 0,003$  mm

Concentricity  $\leq 0,003$  mm

Concentricité  $\leq 0,003$  mm



DIN 69 871  
-A/AD

B

Lieferumfang:  
Mit Bedienungsschlüssel und Gewindestiften zum Befestigen und zur Längeneinstellung des Werkzeuges

Delivery:  
With service key and thread pins for clamping and adjustment of the tool

Livraison:  
Avec clé de service et goupilles filetées pour le serrage et le réglage en longueur de l'outil

Steilkegel Taper size Dimension du cône							Spannschraube* Clamping screw* Vis de serrage*	Längeneinstellschraube* Length adjustment screw* Vis de réglage longueur*	Bestell-Nummer Order Number No de cde.	
	d <sub>1</sub>	X <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>4</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	①	②	kg	
40	20	64,5	49,5	41,0	45,4	51	415 718 s5	315 734 s6	1,4	188 060 T 013 815
50	32	81,0	72,0	56,5	61,9	61	415 719 s6	315 734 s6	4,1	188 061 T 013 960

\* Ersatzteil / Spare part / Pièce de rechange

Prüfwellen auf Anfrage / Control arbors on request / Mandrins de contrôle sur demande

*balanced* entspricht einer spezifischen Restunwucht von  $\leq 6$  gmm/kg. Ausgeführte Wuchtgüte gültig bis zur Verabschiedung der Richtlinie des Arbeitskreises Wuchten im Rahmen des AiF-Projekts.

*balanced* corresponds to a specific residual imbalance of  $\leq 6$  gmm/kg. Balance quality provided is valid up to authorization of the directive of the Working Group "Balancing within the scope of the AiF project".

*balanced* L'équilibrage s'entend avec un défaut d'équilibrage de  $\leq 6$  gmm/kg. Équilibrage suivant les recommandations du groupe de travail AiF dans le cadre du groupe de travail équilibrage.

# Hydraulik-Dehnspannfutter

Hydraulic clamping chucks

Mandrins de serrage hydraulique

**DIN 69 871-AD**

*balanced*

Reduzierbuchsen und Bedienungsschlüssel siehe Zubehör, Seite F 3.1 und F 7.1

Reduction sleeves and service keys see accessories, page F 3.1 and F 7.1

Réductions et clés de service: voir accessoires, page F 3.1 et F 7.1

**Kurze, schlanke Ausführung**

**Short, slim design**

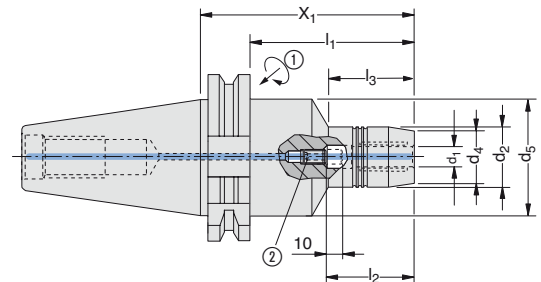
**Version courte et fine**

Rundlauf  $\leq 0,003$  mm

Concentricity  $\leq 0,003$  mm

Concentricité  $\leq 0,003$  mm

**DIN 69 871 -A/AD**



**Lieferumfang:**  
Mit Bedienungsschlüssel und Gewindestiften zum Befestigen und zur Längeneinstellung des Werkzeuges

*Delivery:*  
With service key and thread pins for clamping and adjustment of the tool

*Livraison:*  
Avec clé de service et goupilles filetées pour le serrage et le réglage en longueur de l'outil

Steilkegel Taper size Dimension du cône									Spannschraube* Clamping screw* Vis de serrage*	Längeneinstellschraube* Length adjust. screw* Vis de régl. long.*			Bestell-Nummer Order Number No de cde.	
d <sub>1</sub>	X <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>4</sub>	d <sub>5</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	①	②	kg				
40	6	80,5	26	22	49,5	61,4	37	29,5	415 718	s5	415 136	s2,5	1,4	288 001 T 013 815
40	8	80,5	28	24	49,5	61,4	37	30,0	415 718	s5	415 137	s3	1,4	288 003 T 013 815
40	10	80,5	30	26	49,5	61,4	41	31,0	415 718	s5	415 138	s4	1,4	288 005 T 013 815
40	12	80,5	32	28	49,5	61,4	46	31,5	415 718	s5	315 733	s5	1,4	288 007 T 013 815
40	16	80,5	38	34	49,5	61,4	49	33,0	415 718	s5	415 139	s6	1,4	288 009 T 013 815
40	20	80,5	42	38	49,5	61,4	51	34,0	415 718	s5	315 734	s6	1,5	288 011 T 013 815
40	25	80,5	55	53	66,0	61,4	57	22,0	415 719	s6	315 734	s6	1,9	288 028 T 013 815
40	32	80,5	63	60	80,0	61,4	61	25,5	415 719	s6	315 734	s6	1,7	288 013 T 013 815
50	20	80,5	42	38	49,5	61,4	51	34,0	415 718	s5	315 734	s6	4,1	288 011 T 013 960

\* Ersatzteil / Spare part / Pièce de rechange

Prüfwellen auf Anfrage / Control arbors on request / Mandrins de contrôle sur demande

*balanced* entspricht einer spezifischen Restunwucht von  $\leq 6$  gmm/kg.  
Ausgeführte Wuchtgüte gültig bis zur Verabschiedung der Richtlinie des Arbeitskreises Wuchten im Rahmen des AiF-Projekts.

*balanced* corresponds to a specific residual imbalance of  $\leq 6$  gmm/kg.  
Balance quality provided is valid up to authorization of the directive of the Working Group "Balancing within the scope of the AiF project".

*balanced* L'équilibrage s'entend avec un défaut d'équilibrage de  $\leq 6$  gmm/kg.  
Équilibrage suivant les recommandations du groupe de travail AiF dans le cadre du groupe de travail équilibrage.

# Hydraulik-Dehnspannfutter

Hydraulic clamping chucks

Mandrins de serrage hydraulique

DIN 69 871-AD

*balanced*

Reduzierbuchsen und Bedienungsschlüssel siehe Zubehör, Seite F 3.1 und F 7.1

Reduction sleeves and service keys see accessories, page F 3.1 and F 7.1

Réductions et clés de service: voir accessoires, page F 3.1 et F 7.1

## Lange, schlanke Ausführung

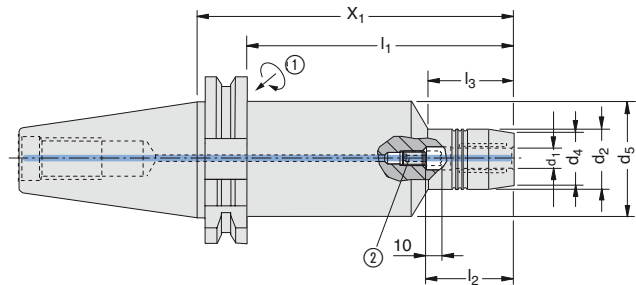
## Long, slim design

## Version longue et fine

Rundlauf  $\leq 0,003$  mm

Concentricity  $\leq 0,003$  mm

Concentricité  $\leq 0,003$  mm



Lieferumfang:  
Mit Bedienungsschlüssel und Gewindestiften zum Befestigen und zur Längeneinstellung des Werkzeuges

Delivery:  
With service key and thread pins for clamping and adjustment of the tool

Livraison:  
Avec clé de service et goupilles filetées pour le serrage et le réglage en longueur de l'outil

Steilkegel Taper size Dimension du cône										Spannschraube* Clamping screw* Vis de serrage*	Längeneinstellschraube* Length adjust. screw* Vis de régl. long.*	Bestell-Nummer Order Number No de cde.		
d <sub>1</sub>	X <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>4</sub>	d <sub>5</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	①	②	kg				
40	6	110	26	22	49,5	90,9	37	29,5	415 718	s5	415 136	s2,5	1,8	288 002 T 013 815
40	8	110	28	24	49,5	90,9	37	30,0	415 718	s5	415 137	s3	1,8	288 004 T 013 815
40	10	110	30	26	49,5	90,9	41	31,0	415 718	s5	415 138	s4	1,9	288 006 T 013 815
40	12	110	32	28	49,5	90,9	46	31,5	415 718	s5	315 733	s5	1,9	288 008 T 013 815
40	16	110	38	34	49,5	90,9	49	33,0	415 718	s5	415 139	s6	1,9	288 010 T 013 815
40	20	110	42	38	49,5	90,9	51	34,0	415 718	s5	315 734	s6	1,9	288 012 T 013 815
50	20	110	42	38	49,5	90,9	51	34,0	415 718	s5	315 734	s6	1,7	288 012 T 013 960

\* Ersatzteil / Spare part / Pièce de rechange

Prüfwellen auf Anfrage / Control arbors on request / Mandrins de contrôle sur demande

*balanced* entspricht einer spezifischen Restunwucht von  $\leq 6$  gmm/kg. Ausgeführte Wuchtgüte gültig bis zur Verabschiedung der Richtlinie des Arbeitskreises Wuchten im Rahmen des AiF-Projekts.

*balanced* corresponds to a specific residual imbalance of  $\leq 6$  gmm/kg. Balance quality provided is valid up to authorization of the directive of the Working Group "Balancing within the scope of the AiF project".

*balanced* L'équilibrage s'entend avec un défaut d'équilibrage de  $\leq 6$  gmm/kg. Équilibrage suivant les recommandations du groupe de travail AiF dans le cadre du groupe de travail équilibrage.

DIN 69 871  
-A/AD

